

# LE CANADA

DEUXIEME ANNEE—NUMERO 201

VENDREDI, 17 SEPTEMBRE 1880

Rédacteur en chef  
**JOSEPH TASSÉ**

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Semi-Quotidienne  
Un an, payable d'avance \$3.00  
Payable dans le cours de l'année 4.00

Edition Hebdomadaire  
Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance.

BUREAUX—No. 445, rue Sussex, Ottawa, et No. 70, rue Albert, Hull.

Administrateur  
**C. D. THERIAULT**

Les lettres et envois non affranchis sont refusés

## RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS, OTTAWA.

### J. A. COUIN,

Propriétaire.

Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

### MAISON D'EDUCATION

POUR LES JEUNES DEMOISELLES.

Congrégation de Notre-Dame, RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

L'année scolaire de cette Institution commença le 1<sup>er</sup> de Septembre. Le cours d'études est complet et la méthode d'enseignement de cette maison, est donnée aux élèves qui le terminent.

N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.

Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italian, sont des extras. Pour les termes et autres informations, s'adresser à

M<sup>r</sup>s. SAINT-GABRIEL, Supérieure. Ottawa, 22 juillet 1880.

### POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES ROGNONS

MEDECINES CELEBRES

Chevaux

AGENTS A OTTAWA—C. STRATTON.

À VIRE.—Les médicaments ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je me mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. Ottawa, 7 nov. 1879.

### M. BILSKY,

PRETEUR SUR GAGES,

No 98, Rue Rideau.

Argent avancé contre Montres, Diamants, Bijoux, Vêtements, etc., etc. Montres neuves et de seconde-main à vendre à grand marché. Ottawa, 29 juin 1880.

### OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW,

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en argent plaqué. La nuance de plaquage en or sera uniforme, et on pourra lui donner la teinte demandée. Ottawa, 18 juin 1880 Jan

### BOULANGERIE A VENDRE.

Une Boulangerie nouvellement construite, four de première classe et maison d'habitation. Conditions avantageuses moyennant de bonnes garanties. S'adresser à

F. BRAZEAU, No 32, rue Kent, Hull, Ottawa, 17 juin 1880.

### J. P. MURPHY,

PLOMBIER.

Poser de tuyaux de vapeur et de gaz.

POSEUR DE SONNETTES, etc.

151, RUE RIDEAU.

BAIGNOIRES EN CUIVRE POLI, en FER GALVANISÉ, en ZINC, etc. CABINETS D'AISSANCE, EVIERS, etc., placés de la manière la plus convenable. Articles de toute sorte pour plombiers. Toutes les commandes seront promptement exécutées.

J. P. MURPHY, 151, rue R. deau

2 septembre 1879. Jan.

### NOYER NOIR SOLIDE

J'espère sans contredit posséder actuellement l'assortiment le plus élégant et le plus complet de mobiliers de chambre à coucher en noyer noir, de tous les patrons et de tous les prix. Ne manquez pas d'examiner ces marchandises chez

J. ERRATT

Magasin de Meubles au Palais, 34 Rue Rideau.

### Nouvel Atelier

Photographie au

140 Rue Sparks,

(autrefois JARVIS)

12 PHOTOGRAPHIES pour \$1

DORION et DELORME

Propriétaires

Ottawa, 3 déc. 1879.

### AUX INVENTEURS !

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention,

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBER VICTORIA,

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boite 68.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encore des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER.

Ottawa, 23 juin 1879 Jan

### DEMEMAGEMENT.

F. DUHAMEL

désire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son état au

MARCHE DU QUARTIER BY, étal "B," ci-devant occupé par J. Cassidy, où il tiendra constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaissant de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov., 1879. Jan

### DEMENAGE

M. P. C. GUILLAUME

Donne avis à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son

Fonds de Magasin

No. 455 Rue Sussex

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour l'acheteur.

Livres d'Histoire, de Prières, ET D'ECOLE

VENDUS A TRES-BAS PRIX.

### Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

CHEZ

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

### Wm HOWE.

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapissier, etc.

Importateur et marchand de

Tapisseries et de decors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc.

Ottawa, 22 octobre 1879. Jan

GIBSON, FILS et WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE

Biscuits

pour le commerce de gros.

Le plus grand biscuitier de la vallée d'Ottawa

Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de fleur par jour.

Nos employés sont des premières mains du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction.

GIBSON, FILS et WARNOCK,

Coin des rues Bank et Queen.

### HOTEL MONTREAL

TENU PAR

MICH. COAILLIER alias NAVION

COIN DES RUES

Wellington et Bridge, Hull

Brandy et cigares de premier choix, et table de première classe. Chevaux et voitures de toutes sortes à volonté.

Les personnes qui visitent Hull en touristes ou pour affaires, feront bien de descendre à cet hôtel, où elles trouveront tout le confort désirable.

19 février 1880.

### FERRONNERIE

POUR LA

Ferronnerie à bon marché

ALLEZ CHEZ

McDougal & Cuzner,

Enseigne de la GRANDE TARRIERE, RUE SUSSEX.

Ottawa, 2 février 1880.

### REMEDIE SPECIFIQUE DE GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.

Remède Aglais

Une guérison infaillible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impotence et toutes les maladies After Taking.

Before Taking les maladies After Taking, qui sont les suites des habitudes honteuses; perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décrépitude prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.

Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la poste, le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franc de port sur réception de la somme requise.

CHEZ MEDECIN GRAY, Toronto, Ontario, Canada.

27 avril, 1880.

### T. RAJOTTE,

Syndic Officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau:—64 rue Wellington, Ottawa

Ottawa, 14 août 1879. Jan

### MARCHANDISES SECHES

AU

Magasin Populaire

DE

A. D. RICHARD,

COIN DES RUES DE

L'EGLISE ET CUMBERLAND,

OTTAWA.

M. Richard a toujours un assortiment des plus variés et des plus complets qu'il offre aux prix les plus raisonnables.

Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

### CHARCUTERIE FRANCAISE

SEULE MAISON A OTTAWA

L'on trouvera toujours un assortiment de Viande préparée de première qualité

Et vendue à des prix modérés.

Dindes desossées, Volailles rôties, Langues pressées et mariées, Saucisse de Boulogne, Lard salé, etc.

A. COURCELLE,

Carré du marché By, Nos 14 et 16.

Ottawa, 24 janvier 1880.

### Ed. O'LEARY,

MARCHAND TAILLEUR

ET

Fournisseur des Messieurs

Un bon assortiment de

Tweeds

Pour

L'AUTOMNE ET L'HIVER

A des prix qui conviennent à toutes les bourses.

Ottawa, 10 Nov., 1879. Jan

### Chemin de fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant.

L'EPOQUE fixe pour la réception de soumissions pour la fourniture du matériel roulant pour le chemin de fer Canadien du Pacifique, à être livré durant les prochains quatre ans, est de nouveau prolongée jusqu'au 1<sup>er</sup> Octobre prochain.

Par ordre,

F. BRAUN, Secrétaire.

Département des chemins de fer et canaux,

Ottawa, 26 juillet 1880.

O'GAR, LAPIERRE & REMON,

Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc.

Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa, Ont., près des Russells House.

MARTIN O'GARA,

HORACE LAPIERRE,

EDWARD P. REMON

DR. A. ROBILLARD,

CHIRURGIEN, OCUKLISTE ET AURISTE.

Attention spéciale donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles.

Bureau de santé: En arrière de l'Hôtel-de-Ville.

—Heures du Bureau de 9 à 4—

### SOURCES DE CALEDONIA

Entre Montréal et Ottawa

Atmosphère et paysages enchanteurs

1880—Le Grand Hotel—1880

Ce célèbre rendez-vous pour l'été et la santé sera conduit sur un bien plus haut pied que ci-devant. Les prix ont été réduits et la direction entièrement renouvelée. La saison comprend depuis le 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre. Prix de la pension pour les visiteurs de passage, \$1.50 à \$2.00 par jour; \$8.00 à \$17.50 par semaine; enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix; au-dessous de 5 ans, accompagné de leurs nourrices, gratis; ceux réduits pour les nourrices et les domestiques. Les sources et bains sulphureux, salins et gazeux de Caledonia ont une réputation universelle comme spécifique infailible dans le cas de rhumatismes, dyspepsie, maladies de la peau, de la tête, des reins et autres affections semblables; ils sont recommandés par les plus hautes autorités médicales.

Ceux qui désirent obtenir un guide complet indiquant les routes, les prix, etc., feront bien d'envoyer leur adresse, par carte postale, à la compagnie du Grand-Hôtel, Ottawa.

### NOUVEAUX CHAPEAUX

D'AUTOMNE

GRANDE VARIÉTÉ DE

CHAPEAUX!

DANS LES

DERNIERS GOÛTS

UN BON CHAPEAU

POUR

50 CENTS

CHEZ

H. L. COTE,

128, Rue Rideau,

Pres de la rue Nicholas

Les Cultivateurs!

les travailleurs, les hommes de profession, en un mot, tous ont besoin, à cette saison de l'année, de quelque chose qui donne du ton au système et les prépare pour le travail.

LA VITALINE!

fera cela en éliminant toutes les impuretés du sang.

PRENEZ LA VITALINE!

pour toutes les affections des reins.

Vendue par tous les pharmaciens.

\$1 LA BOUTEILLE,

Cie de Médecines de Gray,

TORONTO.

### M. LAUR, DUHAMEL

Avant fait de grandes améliorations à son état, lui permettant d'offrir un assortiment plus considérable de

Viandes de Choix,

que les années précédentes, est capable de satisfaire tous les goûts.

Il remercie ses nombreux pratiques de l'encouragement libéral qu'il en a reçu et sollicite de nouveau leur patronage et celui du public en général. Il fera tout en son pouvoir pour tous les satisfaire.

IL A TOUJOURS EN MAINS

FOLAILLES,

SAUCISSES,

LANGUES,